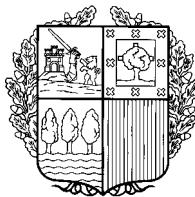


# EUSKAL HERRIKO AGINTARITZAREN ALDIZKARIA



# BOLETIN OFICIAL DEL PAIS VASCO

Itundutako posta-ordaina: 8/98

Administrazioa: Wellingtono Dukea, 2  
 Legezko Gordailua: VI - 286 - 78 - VITORIA-GASTEIZ

Franqueo concertado: 8/98

Administración: Duque de Wellington, 2  
 Depósito Legal: VI - 286 - 78 - VITORIA-GASTEIZ

## LABURPENA



## Xedapen Orokorrak

### Orrialdea

#### LEHENDAKARITZA

5/1993 LEGEA, uztailaren 16koa, Autonomi Elkartea Osorako Erakundeen eta Bertako Kondaira Lurraldeetako Foruzko Ihardutze Erakundeen arteko harremenei buruzko Legea aldatzekoa. 6976

#### EKONOMI ETA OGASUN SAILA

180/1993 DEKRETUA, ekainaren 22koa, Jaurlari-tzako Sailen Estatistikarako Organu Bereziak arautzen dituena. 6978

## Agintariak eta Langilegoa

## Oposaketak eta Lehiaketak

#### HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA

ERABAKIA, 1993ko uztailaren 15ekoa, Hezkuntza sailburuordearena, hizkuntz eskakizuna egiazatzeko azterketak gainditu dituzten kandidatuen behinbetiko zerrenda jakinarazteko dena. 6985

## SUMARIO

## Disposiciones Generales

### Página

#### PRESIDENCIA

LEY 5/1993, de 16 de julio, de Modificación de la Ley de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos. 6976

#### DEPARTAMENTO DE ECONOMIA Y HACIENDA

DECRETO 180/1993, de 22 de junio, por el que se regulan los Órganos Estadísticos Específicos de los Departamentos del Gobierno. 6978

## Autoridades y Personal

## Oposiciones y Concursos

#### DEPARTAMENTO DE EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION

RESOLUCION de 15 de julio de 1993, de la Viceconsejera de Educación, por la que se anuncia la publicación de la relación definitiva de candidatos que han superado las pruebas de acreditación de perfiles lingüísticos. 6985

## Prestatu eta trebatzeko ikastaroak

**LEHENDAKARITZA,  
LEGE ARAUBIDE  
ETA AUTONOMI GARAPENERAKO SAILA  
H.A.E.E.**

ERABAKIA, 1993ko uztailaren 13koa, Herri-Ardu-ralaritzaren Euskal Erakundeko Idazkari Nagusiarena, 1993ko martxoaren 17ko Erabakiaz deitutako hizkuntza eskakizunak egiazatzeko saioetan azterke- ta gainditu duten azterketarien behin-behineko zerrenda argitaratzen duena.

6985

## Cursos de formación y perfeccionamiento

**DEPARTAMENTO DE PRESIDENCIA,  
REGIMEN JURIDICO  
Y DESARROLLO AUTONOMICO  
I.V.A.P.**

RESOLUCION del 13 de julio de 1993, del Secreta- río General del Instituto Vasco de Administración Pública, por la que se publica la lista provisional de aprobados en los exámenes de acreditación de perfiles lingüísticos convocados por la Resolución del 17 de marzo de 1993.

6985

## Bestelako Xedapenak

### INDUSTRI ETA ENERGI SAILA

ERABAKIA, 1993ko maiatzaren 18koa, Industriako Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzarena, Iberdrola, S.A. enpresari elektrabide bat jartzeko baimena ematen diona.

7002

ERABAKIA, 1993ko ekainaren 8koa, Industri Administrazio eta Segurtasunerako Zuzendariarena, Gama Embutición del Acero, S.A. enpresak Orduña (Bizkaia) egiten duen, FRIDHOM markakoa den eta PAL-1 P/A eta PAL-1 P/N ereduei dagokien autoeta- rako su-itxalgailua homologatzen duena.

7003

**LEHENDAKARITZA,  
LEGE ARAUBIDE  
ETA AUTONOMI GARAPENERAKO SAILA**

AGINDUA, 1993ko ekainaren 2koa, Lehedakaritza, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailbu- ruarena, Saileko Zerbitzu Zuzendaria kontratazio arloan aginpide batzuk uzteko dena.

7004

### OSASUN SAILA (Osakidetza)

736/1993 ERABAKIA, ekainaren 29koa, Osakidetza- ko Zuzendari Nagusiarena, Osasundegiak eraiki, han- diagotu, eraldatu eta konpon ditzaten bai eta beha- rezkoak diren osasunketa-altzariez eta tresneriaz osa- sundegiak horri ditzaten, udalei dirulaguntzak esleitzeko dena.

7005

### HIRIGINTZA, ETXEBIZITZA ETA INGURUGIRO SAILA

ERABAKIA, 1993ko ekainaren 22koa, Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Saileko Ingurugiro Sailbu- ruordearena, Elorrioko Saihesbidea eraikitzeko lanek ingurugiroan duten eragina neurtzeko azterlana jen- dearen jakinaren gainean jartzea erabakitzentzu dena.

7008

## Otras Disposiciones

### DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

RESOLUCION de 18 de mayo de 1993, de la Dele- gación Territorial de Industria de Bizkaia, por la que se autoriza a Iberdrola S.A., la instalación de una línea eléctrica.

7002

RESOLUCION de 8 de junio de 1993, de la Directo- ra de Administración y Seguridad Industrial, por la que se homologa el extintor de incendios para vehícu- los, marca FRIDHOM, modelos PAL-1 P/A y PAL-1 P/N fabricados por Gama Embutición del Acero, S.A. en Orduña (Bizkaia).

7003

### DEPARTAMENTO DE PRESIDENCIA, REGIMEN JURIDICO Y DESARROLLO AUTONOMICO

ORDEN de 2 de junio de 1993, del Consejero de Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, por la que se delegan competencias en materia de contratación en el Director de Servicios del Depar- tamento.

7004

### DEPARTAMENTO DE SANIDAD (Servicio Vasco de Salud)

RESOLUCION 736/1993 de 29 de junio, del Direc- tor General de Servicio Vasco de Salud/Osakidetza, por la que se adjudican las subvenciones destinadas a las Corporaciones Locales para la construcción, ampliación, reforma y reparación de Centros de Salud, así como para la dotación de mobiliario y equi- pamiento sanitario necesario.

7005

### DEPARTAMENTO DE URBANISMO, VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

RESOLUCION de 22 de junio de 1993, del Viceconsejero de Medio Ambiente del Departamento de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente, por la que se acuerda someter a información pública el Estudio de Impacto Ambiental relativo a la construcción de la Variante de Elorrio

7008

## Iragarpenak

### Obra, Zerbitzu eta Horniduren Enkanteak eta Lehiaketak

#### OSASUN SAILA (Osakidetza)

LEHIAKETA PUBLIKOA, «Donostiako Arantzazu-ko Ama Ospitalerako makinak, instalazioak eta tresneria» kontratatzeko dena. 7009

### Beste Iragarpen Ofizial Batzuk

#### INDUSTRI ETA ENERGI SAILA

IRAGARPENA, 1993ko martxoaren 9ko, Arabako Industriako Lurralde Ordezkaritzarena, gas naturala industrietara eramateko, hornitzeko eta banatzeko herri-zerbitzua egiteko administrazio-emakidaren eskabidea jendaurrean jartzeko dena. 7010

IRAGARPENA, 1993ko martxoaren 30ekoa, Arabako Industriako Lurralde Ordezkaritzarena, gas naturala industrietara eramateko, hornitzeko eta banatzeko herri-zerbitzua egiteko administrazio-emakidaren eskabidea jendaurrean jartzeko dena. 7011

IRAGARPENA, 1993ko apirilaren 21ekoa, Arabako Industriako Lurralde Ordezkaritzarena, gas naturala industrietara eramateko, hornitzeko eta banatzeko herri-zerbitzua egiteko administrazio-emakidaren eskabidea jendaurrean jartzeko dena. 7011

IRAGARPENA, Industriako Arabako Lurralde Ordezkaritzarena, 380-220 kV-ko elektrabide bat instalatuko dela aditzera emateko dena. 7012

IRAGARPENA, Industriako Arabako Lurralde Ordezkaritzarena, 380-220 V-ko elektrabide bat instalatuko dela aditzera emateko dena. 7013

#### LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

ERABAKIA, 1993ko maiatzaren 5ekoa, Enplegu Zuzendariarena, Enpresen sustatzaile berrien laguntzarako neurriak moldatzen dituen ekainaren 9ko Eusko Jaurlaritzaren 160/1992 Dekretuaren babespean izapidakutako expedientearen hartzen den erabakia jakinarazten duena. 7014

#### GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

IRAGARPENA, Ataungo «B» motako Plangintza Arau Subsidiarioen expedienteari dagokionez, Diputatuaren Kontseiluak 1992ko abenduaren 29an hartutako erabakiari buruzkoa. 7015

## Anuncios

### Subastas y Concursos de Obras, Servicios y Suministros

#### DEPARTAMENTO DE SANIDAD (Servicio Vasco de Salud)

CONCURSO PUBLICO para la contratación de «Maquinaria, instalaciones y utillaje para el Hospital Ntra. Sra. de Aránzazu de San Sebastián». 7009

### Otros Anuncios Oficiales

#### DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

ANUNCIO de 9 de marzo de 1993, de la Delegación Territorial de Industria de Alava, por el que se somete a información pública la solicitud de concesión administrativa para la prestación del servicio público de conducción, suministro y distribución de gas natural para usos industriales. 7010

ANUNCIO de 30 de marzo de 1993, de la Delegación Territorial de Industria de Alava, por el que se somete a información pública la solicitud de Concesión Administrativa para la prestación del servicio público de conducción, suministro y distribución de gas natural para usos industriales. 7011

ANUNCIO de 21 de abril de 1993, de la Delegación Territorial de Industria de Alava, por el que se somete a información pública la solicitud de concesión administrativa para la prestación del servicio público de conducción, suministro y distribución de gas natural para usos industriales. 7011

ANUNCIO de la Delegación Territorial de Industria de Alava, por el que se somete a información pública la instalación de una red eléctrica a 380-220 kV. 7012

ANUNCIO del Delegado Territorial de Industria de Alava, por el que se somete a información pública la instalación de una red eléctrica a 380-220 V. 7013

#### DEPARTAMENTO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

RESOLUCION de 5 de mayo de 1993, del Director de Empleo, por la que se notifica la Resolución adoptada en el expediente tramitado al amparo del Decreto del Gobierno Vasco 160/1992, de 9 de junio, por el que se articulan las medidas de Apoyo a Nuevos Promotores de Empresas. 7014

#### DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA

ANUNCIO relativo a acuerdo adoptado por el Consejo de Diputados sobre el expediente de Normas Subsidiarias de Planeamiento Tipo «B» de Ataun. 7015

**GAMIZ-FIKAKO UDALA**

**IRAGARPENA**, udal-harmarría aldatzeko hasiarazi den espedientea jendurrean jartzen dela jakinazteko dena.

7032

**Xedapen Orokorrak****LEHENDAKARITZA****2370**

**5/1993 LEGEA**, uztailaren 16koa, Autonomi Elkarte Osorako Erakundeen eta Bertako Kondaira Lurraldeetako Foruzko Ihardutze Erakundeen arteko harremanei buruzko Legea aldatzekoa.

Eusko Legebiltzarrak ondoko Legea onartu duela jakinazten zaie Euskadiko herritar guztiei:

**UZTAILAREN 16KO 5/1993 LEGEA, AUTONOMI ELKARTE OSORAKO ERAKUNDEEN ETA BERTAKO KONDAIRA LURRALDEETAKO FORUZKO IHARDUTZE ERAKUNDEEN ARTEKO HARREMANEI BURUZKO LEGEA ALDATZEKOA.**

**ZIOEN ADIERAZPENA**

Autonomia-Elkarte osorako erakundeen eta bertako Kondaira Lurraldeetako Foruzko Ihardutze-Erakundeen arteko harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legeko 7.c) 5 atalean eskuduntza-cremen banaketa egiten da lurraldetza eta hirigintza antolatzeari dagozkionetan eta honako ahalmen hauek ematen zaizkie foru-organuei: goragoko maila duen planeamenduko xedapenen garapenbidacak izan daitezen instrumentuei buruzko iniziatiabak hartu, horiek izapidetu, onartu eta burutzekoak hain zuzen.

Eskuduntzen banaketa horren ondorioz, zerbitzuen eskualdaketei buruzko dekretuak argitaratu ziren: Arabako Kondaira-Lurralderako, martxoaren 5eko 35/1985 Dekretua; Gipuzkoako Kondaira-Lurralderako, martxoaren 5eko 42/1985 Dekretua eta Bizkaiko Kondaira-Lurralderako, martxoaren 5eko 54/1985 Dekretua.

Euskal Autonomi Elkarte osorako erakundeek goragoko maila duen lurralte-planeamientoa onartuta ez izan arren ere, lurralte historikoek beren hirigintza-egitekoak bete ditzaketenaren interpretazioa egiten da dekretu horietan. Kasu honetarako eta bakoitzari da-

**AYUNTAMIENTO DE GAMIZ-FIKA**

**ANUNCIO** relativo a la exposición pública del expediente instruido para el cambio del escudo municipal. 7032

**Disposiciones Generales****PRESIDENCIA****2370**

**LEY 5/1993, de 16 de julio, de Modificación de la Ley de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma del País Vasco y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos.**

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la siguiente:

**LEY 5/1993, DE 16 DE JULIO, DE MODIFICACIÓN DE LA LEY DE RELACIONES ENTRE LAS INSTITUCIONES COMUNES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA Y LOS ÓRGANOS FORALES DE SUS TERRITORIOS HISTÓRICOS.**

**EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

En materia de ordenación territorial y urbanística la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, en su artículo 7.c) 5, establece la distribución competencial en base al criterio de atribuir a estos últimos las facultades de iniciativa, tramitación, aprobación y ejecución de aquellos instrumentos que sean desarrollo de las determinaciones del planeamiento de rango superior.

En virtud de dicha previsión competencial se publicaron los correspondientes Decretos de traspaso de servicios, siendo tales el Decreto 35/1985, de 5 de marzo, relativo al Territorio Histórico de Álava, el Decreto 42/1985, de 5 de marzo, relativo al Territorio Histórico de Guipúzcoa, y el Decreto 54/1985, de 5 de marzo, relativo al Territorio Histórico de Bizkaia.

En dichos Decretos se sigue la interpretación de que los Territorios Históricos podían ejercer sus funciones urbanísticas aunque las Instituciones Comunes no hubieren aprobado el planeamiento territorial de rango superior, regulándose en este caso, y para salva-